

English phrases and expressions that denote being extremely drunk
(then the morning after and a fixer) Vomiting is also covered

*How does English handle **the state of being drunk**? Finns tend to overindulge in this department so we're interested in the matter as to English as well. The Finnish translations leave a lot to be desired, but you'll get the picture.*



These expressions convey the state of being slightly drunk, typically without the negative effects associated with heavier intoxication.

Tipsy - Hieman humalassa

Buzzed - Pikkupöhnässä

Merry - Iloinen

Lightly sauced - Hieman humalassa

Feeling a buzz - Tuntien pientä humalaa

Feeling warm - Lämmin olo

A bit lit - Vähän humalassa

Slightly intoxicated - Hieman humalassa

Tiddly - Pikkupöhnässä

Half-cut - Puolihumalassa

A little tight - Hieman humalassa

Happy - Iloinen

Glowing - Hohtava

Cheerful - Iloinen

Feeling good - Hyvä olo

Feeling fine - Hyvä olo

A bit merry - Hieman iloinen

On the verge - Melkein humalassa

Feeling light - Kevyt olo

Feeling nice - Mukava olo

Slightly buzzed - Hieman pöhnässä

Feeling it - Tunttee sen

A little bit gone - Hieman humalassa

On a good one - Hyvässä nousussa

Slightly sauced - Hieman humalassa

A little buzzed - Hieman pöhnässä

Loose - Rentoutunut

A bit squiffy - Hieman humalassa

Feeling rosy - Ruusuinen olo

In good spirits - Hyvällä tuulella

Feeling jolly - Iloinen olo

A little bit tipsy - Hieman humalassa

A tad drunk - Vähän humalassa

Lightly buzzed - Hieman pöhnässä

On the edge - Melkein humalassa

*Okay! Now we're rockin'! The evening
wears on! Have you already had one too
many?*

Hammered - Nakutettu

Plastered - Ryypännyt

Smashed - Pirstoutunut

Wasted - Hukutettu

Blitzed - Blitzattu

In a good mood - Hyvällä tuulella

Feeling lively - Eläväinen olo

Just a bit gone - Hieman humalassa

Not quite sober - Ei ihan selvä

A bit hazy - Hieman utuinen

Slightly mellow - Hieman rento

Feeling floaty - Leijuva olo

A touch tipsy - Hieman humalassa

A little high - Hieman päihtynyt

Warm and fuzzy - Lämmin ja hämmentynyt

Slightly giddy - Hieman huimaantunut

Feeling breezy - Kevyt olo

Lightly toasted - Hieman humalassa

Just a bit lit - Hieman humalassa

Feeling nice and warm - Mukava ja lämmin olo

Tipsy - Hipsissä

Legless - Jalat alta

Blotto - Plommi

Sozzled - Päissään

In one's cups - Juovuksissa

Pickled - Hapatettu

Stiff - Kankea

Zonked - Puhallutettu

Sh*tfaced - Kännissä

Tankard up - Tankattu

Tight - Tiukka

Out of it - Ulkona

Wrecked - Romuna

Merry - Iloinen

Wired - Lankojen päässä

Stewed - Muhitettu

Half-cut - Puoliksi leikattu

Crocked - Korvattu

Pissed - Humalassa (UK)

Loaded - Lastattu

Buzzed - Värähtynyt

Jolly - Iloinen

Chugged - Hörpätty

Gone - Menetetty

Liquored up - Viinassa

Tanked - Tankattu

Potted - Ruukutettu

Sauced - Kastettu

Whacked - Puhallutettu

Lit up - Sytytetty

Blitzed - Blitzattu

Boozed up - Juovuksissa

Sloshed - Vettä niskaan

Blitzed - Blitzattu

Stinko - Löyhkäävä

Buzzed - Surissut

Trashed - Romu

Groggy - Pöpperöinen

Zonked - Puhallutettu

Oiled - Öljytty

Slizzered - Huilattu

Fried - Paistettu

Off one's rocker - Pois keikkumasta

Ripped - Repäisty

Pie-eyed - Päissään

Off one's face - Naama irti

Soused - Hapatettu

Blitzed - Blitzattu

Half in the bag - Puoliksi kassissa

On a bender - Juomaputkessa

Plowed - Aurattu

Juiced - Mehustettu

Out of one's tree - Puusta irti

Under the influence - Vaikutuksen
alaisena

Paralytic - Halvaantunut

Canned - Purkitettu

Shellacked - Kuorrutettu

Ripped - Revitty

Sloshed - Läträtty

Loaded - Lastattu

Boiled - Keitetty

Gutted - Pesty

Destroyed - Tuhottu

Sh*t-hammered - P*skassa nakutettu

Pickled - Suolattu

Ratted - Rotan kans

Ruined - Pilattu

Wrecked - Romutettu

Bombed - Pommotettu

Flushed - Huuhdeltu

Faded - Haalistunut

Laced - Nauhoitettu

Liquored - Alkoholin vaikutuksen alaisena

Lit - Sytytetty

Rummy - Humalainen

Slammed - Lyöty

Swacked - Huijattu

Tight - Tiukka

Wiped out - Uupunut

Buzzing - Surissut

Crunk - Ryypäämässä

Gone - Menetetty

Trashed - Romutettu

Whammied - Isketty

Sizzled - Sihissyt

FUBAR - Tilttiin

Tankered - Tankattu

Loaded to the gills - Nappi otsaan

Twisted - Vääntynyt

Off the wagon - Kärystä poissa

Boatswain's delight - Botsmannin ilo

Roaring drunk – Paukkupäissään

Cooked - Keitetty

Three sheets to the wind - Kolme arkkia
tuulella

Dead to the world - Maailman kuollut

To be drunk as a skunk - Humalassa kuin **haisunäätä**

To be drunk as a lord - Humalassa kuin lordi

To be drunk as a sailor - Humalassa kuin **merimies**

To be drunk as a fish - Humalassa kuin **kala**

To be drunk as a fiddler - Humalassa kuin **viulunsoittaja**

To be drunk as a monkey - Humalassa kuin **apina**

To be drunk as a pig - Humalassa kuin **sika**

To be drunk as a wheelbarrow - Humalassa kuin **kottikärry**

To be drunk as an owl - Humalassa kuin **pöllö**

To be drunk as a newt - Humalassa kuin **vesilisko**

To be drunk as a chimney sweep - Humalassa kuin **nuohooja**

To be drunk as a lord - Humalassa kuin **herra**

To be drunk as a judge - Humalassa kuin **tuomari** (ironically, as judges are expected to be
sober)

To be drunk as a coot - Humalassa kuin **nokikana**

To be drunk as a boiled owl - Humalassa kuin **keitetty pöllö**

To be drunk as a brewery - Humalassa kuin **panimo**

To be drunk as a ball - Humalassa kuin **pallo**

To be drunk as a cuckoo - Humalassa kuin **käki**

To be drunk as a drunkard - Humalassa kuin **juoppo**

To be drunk as a piper - Humalassa kuin **pillipiipari**

To be drunk as a poet - Humalassa kuin **runoilija**

To be drunk as a tinker - Humalassa kuin **pellavakenkä**

To be drunk as a painter - Humalassa kuin **maalari**

To be drunk as a waltzing bear - Humalassa kuin **valssiva karhu**

To be drunk as a kite - Humalassa kuin **leija**

To be drunk as an emperor - Humalassa kuin **keisari**

To be drunk as a rat - Humalassa kuin **rotta**

To be drunk as a bard - Humalassa kuin **bardi**

To be drunk as a dodo - Humalassa kuin **dodo**

To be drunk as a bumblebee - Humalassa kuin **kimalainen**

To be drunk as a nightwatchman - Humalassa kuin **yövahti**

To be drunk as a shoemaker - Humalassa kuin **suutari**

To be drunk as a miner - Humalassa kuin **kaivosmies**

To be drunk as a butcher - Humalassa kuin **teurastaja**

To be drunk as a cowhand - Humalassa kuin **karjapaimen**

To be drunk as a trumpet - Humalassa kuin **trumpetti**

To be drunk as a rickshaw driver - Humalassa kuin **riksakuski**

To be drunk as a king - Humalassa kuin **kuningas**

To be drunk as a beggar - Humalassa kuin **kerjäläinen**

To be drunk as a banana - Humalassa kuin **banaani**

To be drunk as a mouse - Humalassa kuin **hiiri**

To be drunk as a kettle - Humalassa kuin **kattila**

To be drunk as a giraffe - Humalassa kuin **kirahvi**

To be drunk as a peacock - Humalassa kuin **riikinkukko**

To be drunk as a rooster - Humalassa kuin **kukko**

To be drunk as a sausage - Humalassa kuin **makkara**

To be drunk as a bench - Humalassa kuin **penkki**

To be drunk as a river - Humalassa kuin **joki**

To be drunk as a squirrel - Humalassa kuin **orava**

? **To be drunk as a dictionary** - Humalassa kuin **sanakirja**

Here are expressions specifically for passing out from drinking too much

Pass out - Sammua

Black out - Sammua

Knock out - Sammua

Hit the floor - Kaataa lattialle

Hit the deck - Kaataa

Conk out - Sammua

Go out cold - Sammua kylmänä

Crash - Sammua

Pass out cold - Sammua kylmänä

Flake out - Sammua

Zonk out - Sammua

Fade out - Sammua

Flat out - Sammua täysin

Clock out - Sammua

Drop off - Sammua

Sack out - Sammua

Zone out - Sammua

Peter out - Sammua

Give out - Sammua

Check out - Sammua

Bail out - Sammua

Hit the skids - Sammua

Go limp - Sammua

Drop like a stone - Pudota kuin kivi

Out like a light - Sammua kuin kynttilä

Lights out - Valot pois päältä

Plaster out - Sammua

Hit the sack - Mennä nukkumaan
(sammua)

Hit the hay - Mennä nukkumaan
(sammua)

Keg out - Sammua

Tap out - Sammua

Tank out - Sammua

Tanked - Sammua

Go under - Mennä unten maille

Go down - Mennä nurin

Drop - Pudota

Keel over - Kaataa

Pass out drunk - Sammua humalassa

Fall out - Sammua

Collapse - Romahtaa

Succumb - Alistua

Blow out - Sammua

Fall over - Kaataa

Tip over - Kaataa

Down for the count - Poissa laskuista

*These expressions cover a wide range of ways to describe **the experience of a hangover** in English, from the physical symptoms to the overall feeling of discomfort.*

Hangover - Krapula

Morning after - Aamun jälkeen

Aftermath - Jälkiseuraukset

Headache - Päänsärky

Hango - Krapula

The shakes - Tärinä

The horrors - Krapulahorro

The sweats - Krapulahiki

The spins - Pyöritys

Hair of the dog - Koirankarva

Cotton mouth - Kuiva suu

Dry mouth - Kuiva suu

Miseries - Krapulan tuskat

Rough morning - Rankka aamu

Dehydration - Kuivuminen

Kater - Krapula (borrowed from German)

Booze blues - Krapulamorkkis

Alcohol-induced headache - Alkoholin aiheuttama päänsärky

Post-party pain - Juhlien jälkeinen tuska

Next-day nausea - Seuraavan päivän pahoinvointi

Day-after headache - Päivän jälkeinen päänsärky

Pounding head - Jyskyttävä pää

The morning after the night before - Aamu yön jälkeen

Feeling rough - Huonovointisuus

Feeling lousy - Pahoinvointi

Feeling like death - Kuin kuollut

Feeling wrecked - Tuntee itsensä romuksi

Feeling rotten - Tuntee itsensä mädäksi

Feeling crap - Pahoinvointi

Feeling dreadful - Hirveä olo

Feeling like garbage - Tuntee itsensä roskaksi

Feeling like a zombie - Tuntee itsensä zombiksi

Hangover from hell - Helvetin krapula

Post-drink pain - Juomisen jälkeinen tuska

Post-binge pain - Putken jälkeinen tuska

Brain fog - Aivosumu

Head fog - Pääsumu

Cloudy head - Pilvinen pää

Migraine - Migreeni

Sick as a dog - Sairas kuin koira

Under the weather - Voi huonosti

Knackered - Uupunut

Fried brain - Paistettu aivo

Brain burn - Aivojen polttaminen

Rough as guts - Kamalan tuntuinen

Feeling green - Tuntee itsensä vihreäksi

Green around the gills - Vihreä kidusten ympärillä

Feeling peaked - Tuntee itsensä heikoksi

Feeling groggy - Pöpperöinen olo

Feeling grim - Synkkä olo

*These expressions convey **the idea of consuming more alcohol to alleviate the symptoms of a hangover.***

The dog that bit you - Koira, joka puri sinua

Chaser - Jatkot

Pick-me-up - Piristys

Rebound drink - Palautusjuoma

Reviver - Herättelijä

Morning bracer - Aamujuoma

Restorative - Kunnostava juoma

Booster shot - Piristysruiske

Eye-opener - Silmien avaaja

Cure - Parannuskeino

Fixer - Korjausjuoma

Kickstart - Käynnistäjä

Hair of the dog that bit you - Koira, joka puri sinua

Recovery drink - Palautusjuoma

Morning tonic - Aamujuoma

Hangover cure - Krapulalääke

Wake-up call - Herätysjuoma

Liquor cure - Alkoholilääke

Alcohol remedy - Alkoholiparannuskeino

Hair of the hound - Koira, joka puri sinua

*These expressions cover a wide range of formal and informal ways to describe
the act of vomiting.*

Vomit - Oksentaa

Throw up - Oksentaa

Barf - Oksentaa

Hurl - Oksentaa

Spew - Oksentaa

Retch - Yökkäillä

Heave - Oksentaa

Upchuck - Oksentaa

Blow chunks - Oksentaa

Regurgitate - Oksentaa

Lose one's lunch - Oksentaa

Toss one's cookies - Oksentaa

Puke - Oksentaa

Gag - Oksentaa

Chunder - Oksentaa

Technicolor yawn - Oksentaa (värikäs kuvaelma)

Yak - Oksentaa

Boot - Oksentaa

Ralph - Oksentaa

Blow - Oksentaa

Spit up - Oksentaa

Eject - Oksentaa

Purge - Puhdistaa

Expel - Poistaa

Bring up - Oksentaa

Emit - Päästää

Cast - Oksentaa

Heave up - Oksentaa

Spew out - Oksentaa

Wretch - Oksentaa

Boot and rally - Oksentaa ja toipua

Honking - Oksentaa

Driving the porcelain bus - Oksentaa (kuvainnollisesti)

Praying to the porcelain god - Oksentaa (kuvainnollisesti)

Blow the chunks - Oksentaa

Blow groceries - Oksentaa

Hoark - Oksentaa

Toss up - Oksentaa

Feed the fish - Oksentaa (kuvainnollisesti)

Launch - Oksentaa

Reverse - Oksentaa

Spill one's guts - Oksentaa

Bark at ants - Oksentaa (kuvaannollisesti)

Talking to Ralph on the big white telephone - Oksentaa (kuvaannollisesti)

Blowing beets - Oksentaa

Riding the rainbow - Oksentaa (kuvaannollisesti)

Losing it - Oksentaa

Letting it fly - Oksentaa

Unloading - Oksentaa

Retching one's guts out - Oksentaa voimakkaasti

Source: Chat Gpt